

Tình trạng Nhập cư và Điều kiện Hội đủ để Mở rộng Medicaid

NCMEDICAID
FOR MORE PEOPLE

NC Medicaid hiện đài thọ những người từ 19 đến 64 tuổi có thu nhập cao hơn. Quý vị có thể nhận bảo hiểm chăm sóc sức khỏe thông qua Medicaid ngay cả khi trước đó quý vị không đủ điều kiện. Medicaid chi trả cho các buổi thăm khám bác sĩ, những lần khám sức khỏe hàng năm, dịch vụ chăm sóc cấp cứu cấp, chăm sóc nha khoa, sức khỏe tâm thần và nhiều dịch vụ khác - với mức chi phí thấp hoặc không mất phí cho quý vị.

Kể từ ngày 1 Tháng Mười Hai, 2023, hầu hết mọi người đều có thể nhận được bảo hiểm chăm sóc sức khỏe thông qua NC Medicaid nếu:

- Quý vị sống tại North Carolina
- Quý vị từ 19 đến 64 tuổi
- Quý vị là công dân (một số người không phải công dân Hoa Kỳ cũng có thể nhận được bảo hiểm chăm sóc sức khỏe thông qua Medicaid).
- Và nếu thu nhập hàng tháng của hộ gia đình quý vị nằm trong bảng bên dưới:

Quy mô Hộ gia đình	Thu nhập Hàng tháng Năm 2024*
Người lớn Độc thân	\$1,732 hoặc ít hơn
Gia đình có 2 người	\$2,351 hoặc ít hơn
Gia đình có 3 người	\$2,970 hoặc ít hơn
Gia đình có 4 người	\$3,588 hoặc ít hơn
Gia đình có 5 người	\$4,207 hoặc ít hơn
Gia đình có 6 người	\$4,826 hoặc ít hơn

*Giới hạn thu nhập được cập nhật hàng năm.

Một số người không phải công dân Hoa Kỳ cũng có thể nhận bảo hiểm chăm sóc sức khỏe thông qua Medicaid. Để hội đủ điều kiện, quý vị phải sống ở Bắc Carolina và nếu không phải là công dân thì phải có tình trạng nhập cư đủ điều kiện. Nhiều người thuộc nhóm này phải đợi năm năm trước khi họ có thể đăng ký Medicaid (mặc dù có một số trường hợp ngoại lệ, như được nêu bên dưới).

Tình trạng nhập cư đủ điều kiện bao gồm:

- Thường trú nhân Hợp pháp (LPR/Người có Thẻ Xanh)
- Người xin nương náu
- Người tị nạn
- Người Cuba/Haiti nhập cảnh
- Người được tạm tha vào Hoa Kỳ trong ít nhất một năm
- Người nhập cảnh có điều kiện được cấp trước năm 1980
- Người không phải là công dân, vợ/chồng, con cái hoặc cha/mẹ bị ngược đãi ("Bị ngược đãi" nghĩa là người đã từng bị lạm dụng bởi một thành viên trong gia đình.)
- Nạn nhân của nạn buôn người và vợ/chồng, con cái, anh chị em hoặc cha/mẹ của họ hoặc các cá nhân đang chờ cấp thị thực cho nạn nhân của nạn buôn người
- Người thuộc diện tạm hoãn trục xuất (một tình huống riêng giống như xin nương náu)
- Thành viên không phải là công dân của một bộ lạc Da Đỏ được liên bang công nhận hoặc người Mỹ Da Đỏ sinh ra ở Canada
- Công dân của Quần đảo Marshall, Micronesia và Palau đang sống ở một trong các tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ (được gọi là Hiệp ước Liên kết Tự do hoặc người di cư COFA)

Một số người không phải công dân Hoa Kỳ có trong danh sách trên

KHÔNG phải đợi 5 năm để hội đủ điều kiện nhận Medicaid, bao gồm phụ nữ mang thai, trẻ em dưới 19 tuổi, người xin nương náu, người tị nạn, nạn nhân của nạn buôn người, người Cuba-Haiti nhập cảnh, và những người hiện có tình trạng LPR và trước đây là người xin nương náu, người tị nạn, nạn nhân của nạn buôn người, hoặc người Cuba-Haiti nhập cảnh. Ngoài ra, tất cả những người không phải là công dân có trong danh sách trên có liên quan đến quân đội như là cựu chiến binh, quân nhân tại ngũ (và vợ/chồng và con cái của họ) không phải đợi năm năm để hội đủ điều kiện nhận Medicaid. Tất cả những người không phải là công dân khác có trong danh sách trên phải đợi năm năm kể từ thời điểm nhận được tình trạng nhập cư đủ điều kiện để hội đủ điều kiện nhận Medicaid.

Nếu không có tình trạng nhập cư đủ điều kiện nào được liệt kê ở trên áp dụng cho quý vị:

Nếu quý vị không phải là công dân Hoa Kỳ hoặc không thuộc các nhóm nhập cư này, nhưng quý vị đủ điều kiện nhận NC Medicaid theo cách khác, thì quý vị vẫn có thể đăng ký để nhận bảo hiểm cấp cứu bao gồm:

- **Thanh toán cho chi phí sinh con.** Nhận bảo hiểm cho các chi phí y tế trong quá trình chuyển dạ và sinh nở. Quý vị có thể nộp đơn đăng ký tối đa ba tháng sau khi sinh.
- **Thanh toán cho các dịch vụ cấp cứu.** Nhận bảo hiểm cho các chi phí y tế để điều trị trường hợp cấp cứu, như đau tim, đột quỵ, hoặc tai nạn nghiêm trọng. Quý vị có thể nộp đơn đăng ký tối đa ba tháng sau khi diễn ra trường hợp cấp cứu.

Để nhận được bảo hiểm cấp cứu này, hãy nộp đơn đăng ký NC Medicaid như bình thường — nhưng quý vị không cần xuất trình tài liệu hoặc trả lời các câu hỏi về tình trạng nhập cư của mình.

Thông tin của tôi có được chia sẻ cho cơ quan thực thi di trú không?

Medicaid không báo cáo bất kỳ thông tin nào cho cơ quan thực thi pháp luật hoặc Cơ quan Thực thi Di trú và Hải quan (ICE). Thông tin của quý vị sẽ được giữ riêng tư và bảo mật. Điều này bao gồm thông tin về các thành viên gia đình của quý vị mà có các tình trạng nhập cư khác nhau. Thông tin của quý vị sẽ không được sử dụng cho các mục đích thực thi di trú.

Quý vị chỉ cần cung cấp tình trạng nhập cư hoặc số An sinh Xã hội của các thành viên gia đình đang nộp đơn đăng ký bảo hiểm. Ví dụ: cha/mẹ không phải là người nhập cư đủ điều kiện có thể nộp đơn thay mặt cho con cái đủ điều kiện. Cha/mẹ sẽ không cần phải cung cấp tình trạng nhập cư của chính họ. Để biết thêm thông tin về điều kiện hội đủ nhận bảo hiểm chăm sóc sức khỏe cho người nhập cư, [hãy đọc tài liệu này từ Trung tâm Tư pháp NC.](#)

Việc nộp đơn đăng ký hoặc nhận Medicaid có bị coi là gánh nặng xã hội không?

Không. Việc nộp đơn đăng ký hoặc nhận Medicaid sẽ không khiến người đó trở thành "gánh nặng xã hội". Nó sẽ không ảnh hưởng đến tình trạng nhập cư hoặc đơn xin nhập cư của quý vị. Chỉ có ba quyền lợi bị xem xét một cách tiêu cực nếu quý vị đang nộp đơn xin nhập cư: Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI), Hỗ trợ Tạm thời cho Gia đình Nghèo khó (TANF), và Medicaid chỉ khi được sử dụng để nằm viện dài ngày hoặc nhận chăm sóc tại viện dưỡng lão.

Tất cả các chương trình phúc lợi và sức khỏe khác đều an toàn để sử dụng và không ảnh hưởng đến bất kỳ đơn xin nhập cư nào mà quý vị nộp. Để biết thêm thông tin về gánh nặng xã hội, hãy đọc [tờ thông tin này từ Trung tâm Tư pháp NC](#).

Những người nhập cư không có giấy tờ thì có hội đủ điều kiện nhận Medicaid không?

Những người nhập cư không có giấy tờ vẫn đủ điều kiện nhận Medicaid cấp cứu. Tuy nhiên, những người nhập cư không có giấy tờ sẽ không đủ điều kiện để ghi danh bảo hiểm sức khỏe do liên bang tài trợ bao gồm Medicaid đầy đủ, CHIP, hoặc Medicare, hoặc mua bảo hiểm thông qua Thị trường Chăm sóc Sức khỏe (ACA). Những người nhập cư không có giấy tờ chỉ có thể đủ điều kiện nhận Medicaid cấp cứu hoặc các dịch vụ chuyển dạ và sinh nở.

Các dịch vụ Medicaid cấp cứu là gì và những ai đủ điều kiện nhận?

Mọi người đều có thể đủ điều kiện nhận Medicaid cấp cứu chừng nào họ còn đáp ứng các yêu cầu hội đủ về thu nhập và cư trú của tiểu bang Bắc Carolina (cung cấp bằng chứng họ sống ở Bắc Carolina, chẳng hạn như giấy tờ tùy thân có ảnh kèm địa chỉ của quý vị, hóa đơn dịch vụ tiện ích, hợp đồng thuê hoặc tài liệu về việc làm). Những người không phải công dân Hoa Kỳ không có giấy tờ và không đủ điều kiện nhận bảo hiểm y tế đầy đủ theo Medicaid có thể nhận được bảo hiểm cho các dịch vụ y tế cấp cứu. Bắc Carolina có một nhà thầu xét duyệt cấp cứu y tế của tiểu bang, mà sẽ xác định xem vụ việc có phải là trường hợp cấp cứu y tế hay không và sẽ xác định những ngày mà Medicaid có thể đài thọ. Phạm vi bảo hiểm được giới hạn trong một số ngày nhất định, bắt đầu từ ngày xảy ra trường hợp cấp cứu y tế và kết thúc vào ngày trường hợp cấp cứu y tế đã ổn định. Ví dụ: khi có người bị tai nạn ô tô và được đưa đến phòng cấp cứu hoặc phụ nữ sinh con và không có bảo hiểm.

Những ai hội đủ điều kiện nhận Medicaid trong một hộ gia đình có nhiều tình trạng nhập cư khác nhau?

Tất cả người nộp đơn đều phải đáp ứng các yêu cầu về thu nhập và cư trú của tiểu bang. Cha/mẹ có thể nộp đơn cho chính họ và/hoặc cho con cái của họ.

- Cha/mẹ không có tình trạng nhập cư hợp lệ sẽ chỉ đủ điều kiện nhận các dịch vụ cấp cứu.
- Con cái của họ có thể đủ điều kiện nhận Medicaid đầy đủ nếu có tình trạng nhập cư đủ điều kiện. Điều này đúng ngay cả khi cha/mẹ của họ không có tình trạng nhập cư đủ điều kiện.

Nếu chỉ có một thành viên trong gia đình nộp đơn xin bảo hiểm hoặc hỗ trợ, thì chỉ (những) người nộp đơn mới phải cung cấp thông tin về tình trạng nhập cư hoặc số an sinh xã hội của họ. Các thành viên khác trong gia đình không nộp đơn không phải cung cấp thông tin nhập cư.

Cha/mẹ không có giấy tờ phải cung cấp thông tin gì nếu họ có con cái đủ điều kiện nhận Medicaid?

(Các) cha/mẹ nộp đơn cho con cái đủ điều kiện cần cung cấp tên của tất cả các thành viên trong gia đình, địa chỉ nhận thư của họ, mọi xác minh về bất kỳ thu nhập nào, và bằng chứng về nơi cư trú tại tiểu bang từ (các) cha/mẹ để xác định điều kiện hội đủ của con cái kèm theo đơn đăng ký đã được ký. Cha/mẹ không cần cung cấp thông tin nhập cư hoặc số an sinh xã hội của bản thân nếu họ không nộp đơn

xin Medicaid cho chính mình. Medicaid không báo cáo bất kỳ thông tin nào cho cơ quan thực thi pháp luật hoặc ICE.

Những người có Tình trạng được Bảo vệ Tạm thời (TPS) có thể đăng ký Medicaid không?

Không, những người có TPS không thể nộp đơn đăng ký bảo hiểm sức khỏe đầy đủ thông qua Medicaid. Tuy nhiên, họ có thể đủ điều kiện nhận Medicaid cấp cứu chừng nào họ còn đáp ứng các yêu cầu hội đủ về thu nhập và cư trú của tiểu bang Bắc Carolina. Phụ nữ mang thai và trẻ em dưới 19 tuổi có TPS sẽ đủ điều kiện để đăng ký Medicaid nếu họ đáp ứng tất cả các yêu cầu hội đủ khác và sẽ không phải chờ đợi năm năm. Những người có TPS có thể đăng ký bảo hiểm để giúp thanh toán bảo hiểm trên Thị trường Chăm sóc Sức khỏe (ACA).

Cá nhân thuộc diện Trì hoãn Hành động cho Người đến Mỹ từ nhỏ (DACA) có thể nhận được Medicaid không?

Không. Theo các quy định do Trung tâm Dịch vụ Medicare và Medicaid (CMS) ban hành, cá nhân thuộc diện [Trì hoãn Hành Động cho Người đến Mỹ từ nhỏ](#) sẽ không được coi là hiện diện hợp pháp để hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm sức khỏe. Những người thuộc diện DACA sẽ đủ điều kiện nhận các dịch vụ Medicaid cấp cứu khi cần thiết.

Những công nhân nông nghiệp có thị thực H-2A có đủ điều kiện nhận Medicaid không?

Công nhân nông nghiệp có tình trạng hiện diện hợp pháp có thể đủ điều kiện nếu họ là phụ nữ mang thai hoặc trẻ em dưới 19 tuổi. Tất cả các cá nhân khác đều đủ điều kiện nhận các dịch vụ Medicaid cấp cứu. Những người có thị thực H-2A có thể đăng ký bảo hiểm để giúp thanh toán bảo hiểm trên Thị trường Chăm sóc Sức khỏe.

Những người có thị thực không phải là người nhập cư (bao gồm học sinh/sinh viên, khách du lịch, công việc, thị thực U và nhiều thị thực khác) có đủ điều kiện nhận Medicaid không?

Họ có thể đủ điều kiện và được miễn đợi năm năm nếu họ là phụ nữ mang thai hoặc trẻ em dưới 19 tuổi. Những người trưởng thành không phải phụ nữ mang thai và từ 19 tuổi trở lên chỉ đủ điều kiện nhận các dịch vụ Medicaid cấp cứu. Những người chỉ đăng ký dịch vụ cấp cứu không bắt buộc phải cung cấp tài liệu về tình trạng nhập cư. Những người có thị thực không phải là người nhập cư là cư dân của Bắc Carolina có thể đăng ký bảo hiểm để giúp thanh toán bảo hiểm trên Thị trường Chăm sóc Sức khỏe.

Quý vị cần trợ giúp? Lên lịch cuộc hẹn ghi danh miễn phí với Điều hướng viên có chuyên môn. Các cuộc hẹn có thể được lên lịch trực tuyến tại <https://ncnavigator.net/schedule-online> hoặc qua điện thoại theo số 1-855-733-3711. Điều hướng viên có thể trợ giúp quý vị trong việc nộp đơn đăng ký Thị trường Chăm sóc Sức khỏe lần Medicaid, đồng thời các dịch vụ có sẵn bằng hơn 20 ngôn ngữ.

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [Medicaid.nc.gov/immigration](https://www.Medicaid.nc.gov/immigration).

